

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 26 (1956-1957)
Heft: 4

Artikel: Al redattore di quaderni la laurea ad honorem
Autor: Zanetti, Tranquillino
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-21813>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AL REDATTORE DI QUADERNI LA LAUREA AD HONOREM

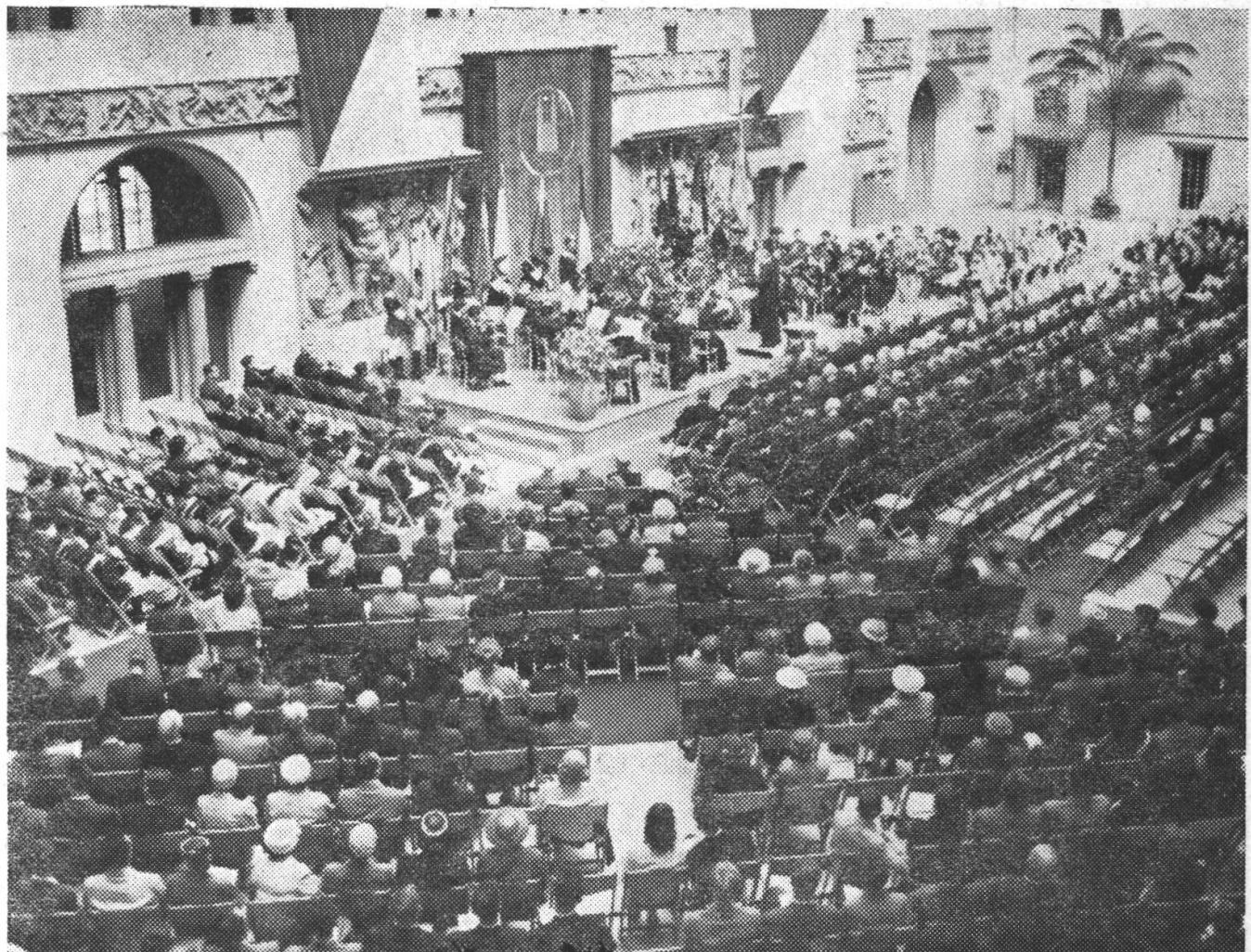
Il 29 aprile 1957, nella ricorrenza del Dies academicus l'*Università di Zurigo* ha conferito la laurea ad honorem al redattore della rivista e presidente della PGI.



*I due nuovi dottori h.c.
(a sin. il dott. Westhues
a destra il dott. A. M. Zendralli)*

Testo del documento:

Die Philosophische Fakultät I der Universität Zürich, unter dem Rektorat des Herrn Professor Hans Fischer, Doktors der Medizin, und unter dem Dekanate des Herrn Professor Fritz Wehrli, Doktors der Philosophie, verleiht Kraft des ihr gesetzlich zustehenden Rechtes Herrn Professor Doktor Arnoldo Marcelliano Zendralli, von Roveredo (Graubünden), in Chur, dem Erforscher und unermüdlichen Förderer der Kultur der italienischen Talschaften Graubündens, ehrenhalber die Würde eines Doktors der Philosophie



L'Atto accademico nel Lichthof all'Università di Zurigo

und stellt zum Zeugnis dessen diese mit dem Universitäts- u. Fakultätssiegel versehene Urkunde aus.

Dekan und Aktuar der Philosophischen Fakultät F. WEHRLI E. STAIGER
Zürich, den 29. April 1957 Der Rektor der Universität H. FISCHER

— La Facoltà di Filosofia (li Lettere) dell'Università di Zurigo, essendo Rettore il professor Hasn Fischer, dottore in medicina, essendo Decano il professore Fritz Wehrli, dottore in filosofia (in lettere), valendosi del suo diritto legale conferisce il titolo di dottore in lettere ad honorem al dottor A. M. Zendralli, di Roveredo (Grigioni), a Coira, lo studioso e promotore della cultura delle Valli italiane del Grigioni, a testimonianza di che gli rilascia il presente documento munito dei sigilli dell'Università e della Facoltà.

Zurigo, 29 aprile 1957.

Il Rettore dell'Università

Il Decano e l'Attuario della Facoltà di Filosofia

Il fatto è sì eloquente che non chiede e forse neppure tollera il commento.

..... NEL SUO 70^o DI VITA E 40^o DI PRESIDENZA DELLA PGI

L'onoranza, connessa a ciò che il dott. A. M. Zendralli sta per compiere il 70^o anno di vita (il 4 VIII) e il 40^o di presidenza del sodalizio, ha voluto che lo si ricordasse debitamente, anzitutto nella stampa grigionitaliana — v. R. Zala, in *Il Grigione Italiano* n. 19, 8 V. Il *San Bernardino* n. 19 e 20, 11 e 18 V. La *Voce delle*

Valli n. 20, 18 V; E. Franciolli, in La Voce delle Valli n. 18, 4 V — ma anche nel sodalizio, il 23 V alla cena offerta dai due uffici della PGI, a conclusione della loro seduta, all'Albergo Drei Könige, a Coira.

Delle manifestazioni si ebbe il ragguaglio e la risonanza a Radio Svizzera Italiana, nella mezz'ora grigionitaliana, del 4 V e 1. VI.

Osservazione. Non bastano questi brevissimi cenni. Dire di lui proprio nei Quaderni grigionitaliani, creati, sviluppati e nutriti dal nostro carissimo presidente e redattore, debitamente onorato dalla Università di Zurigo.

Ad ogni modo non bastano gli articoli pubblicati nei giornali delle nostre valli. Ci vorrebbe l'articolone di fondo anche nella rivista stessa, nei quaderni apprezzati anche oltre i confini, e che formano quasi il nostro archivio. E ci vorrebbe altro più, chè, se l'articolo volesse dir tutto, non bosterebbe un sol numero intiero e ben grosso dei Quaderni. Zendralli sarebbe il miglior tema per il concorso letterario. Ma chi potrebbe narrarci fedelmente tutta quest'opera di 40 anni per la PGI, se non il nostro presidente e redattore stesso? Egli, che fruga così scientificamente negli archivi, potrà aprirci il suo archivio personale e narrarci col suo bel stile italiano le vicende della PGI contessute con la sua vita operosissima. Facciamo voti che Egli stesso ci dia questo gran regalo, corona della sua opera.

Il nostro caro Capo della PGI ha intuito profeticamente già 40 anni fa tutti i problemi culturali delle nostre care valli. Ce ne diede un cenno nel suo magnifico discorso alla cena sociale. Come un vero apostolo il nostro presidente annunciò, ripeté, inculcò intrepidamente il grande compito che s'impone a noi tutti, e sacrificò la sua vita a questo grande ideale. Egli non indietreggiò davanti alle incalcolabili difficoltà e incomprensioni che sorsero come le alte montagne se separano geograficamente le nostre quattro valli! Con l'aiuto ed il sostegno dei soci fedeli egli ottenne molto, molto e otterrà ancor di più. Egli svegliò i nostri convalligiani ed anche le nostre autorità comunali, cantonali, federali per i nostri più vitali ideali e bisogni. Con la sua perseveranza ferrea egli ci mostrò la via da battere.

Caro signor presidente, redattore prof. dott. Zendralli, attendiamo dalla sua vita narrataci il ragguaglio dell'opera culturale che ci impegna tutti.

Prof. dott. Don Tranquillino Zanetti